SONY

4-533-660-**31**(2)

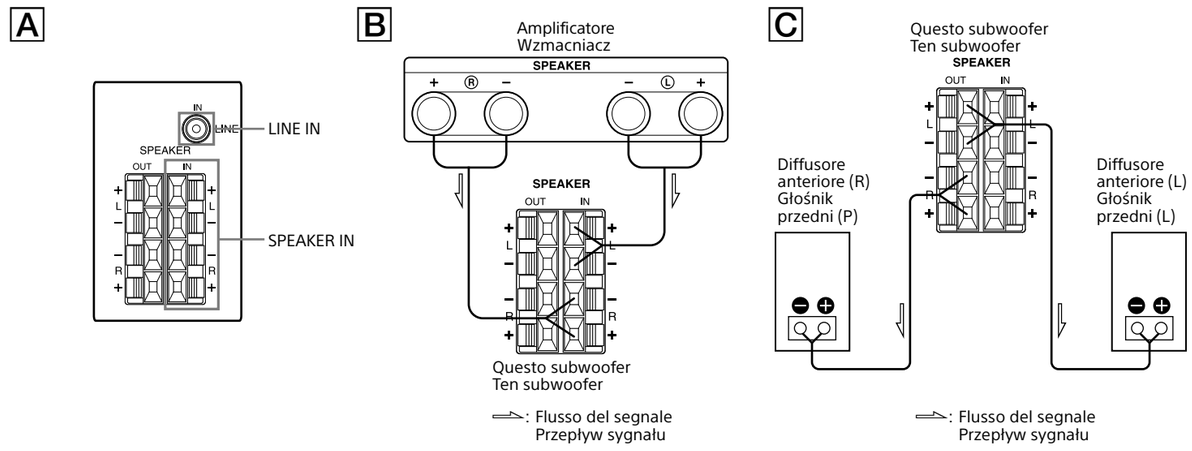
Active Subwoofer

Istruzioni per l'uso IT
Instrukcja obsługi PL

http://www.sony.net/

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

SA-CS9



Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica si raccomanda di non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio d'incendio, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, e così via.
Non esporre l'apparecchio a fonti di fiamme non protette (ad esempio candele accese).
Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi, e non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dall'alimentazione, collegare l'unità a una presa CA facilmente accessibile.
Qualora si noti un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina principale dalla presa CA.
Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.
L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando non viene scollegata dalla presa CA, anche nel caso in cui sia stata spenta.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbero essere tali da esporre le persone al rischio di folgorazione.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Precauzioni

Sicurezza
- Prima di usare il woofer, controllare che la tensione operativa del woofer sia identica a quella della rete elettrica locale.
- Se non si usa il woofer per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- In caso di penetrazione di oggetti o liquidi all'interno del woofer, scollegare il cavo di alimentazione e far controllare il woofer da personale qualificato prima di usarlo nuovamente.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito presso un centro assistenza qualificato.

Quando si accende o si spegne l'amplificatore o un altro apparecchio
Abbassare il volume dell'amplificatore al minimo.

Per evitare danni al woofer
- Fare attenzione nella regolazione del comando del volume dell'amplificatore per evitare una potenza in ingresso eccessiva.
- Non tentare di aprire il cabinet o rimuovere diffusori e reti.
- Fare attenzione a non premere per qualsiasi motivo sul cappuccio antipolvere.

Installazione
- Non collocare i diffusori in punti:
  – molto caldi o freddi
  – sporchi o polverosi
  – molto umidi
  – soggetti a vibrazioni
  – esposti alla luce solare diretta
  – In prossimità di tessere magnetiche (carte di credito, badge e così via)
  I diffusori non dispongono di una schermatura magnetica. Tenere le schede magnetiche lontano dai diffusori per evitare di danneggiarle.
  – In prossimità di televisori
  I diffusori non dispongono di una schermatura magnetica. Se vengono utilizzati in prossimità di televisori con tubo catodico potrebbero quindi verificarsi alterazioni del colore sullo schermo del televisore.
- Una buona circolazione d'aria è essenziale per prevenire surriscaldamenti interni nel woofer. Collocare il woofer in un luogo con un'adeguata circolazione d'aria. Non collocare il woofer su superfici morbide o troppo vicino alla parete, onde evitare di ostruire i fori di ventilazione sul retro.
- Fare attenzione nell'installare il subwoofer su superfici trattate in modo particolare (cerate, oliate, lucidate, ecc.), dato che questo lo potrebbe scolorire o macchiare.
- Prestare attenzione a non danneggiare gli angoli del woofer.

Pulizia del rivestimento
Pulire il rivestimento con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva o solventi come alcool o benzina.

Nel caso di interrogativi o problemi riguardanti l'uso del woofer non contemplati in questo manuale, contattare il proprio rivenditore Sony.

Installazione

Poiché l'orecchio umano non può individuare la direzione e la posizione del suono dei bassi riprodotto da un woofer (sotto 200 Hz), è possibile installare il woofer in qualsiasi punto desiderato della stanza. Per ottenere una migliore riproduzione dei bassi, si consiglia di installare il woofer su un pavimento solido dove non si verifichino facilmente risonanze.
È possibile ottenere una riproduzione soddisfacente dei suoni più bassi da un singolo woofer.
Tuttavia, se si usa una coppia di woofer è possibile ottenere una riproduzione dei bassi più efficace.

Note
- Installare sempre il woofer verticalmente, lasciando uno spazio di alcuni centimetri dalle pareti.
- Non collocare oggetti sopra il woofer e non sedervisi sopra.
- Se il woofer è installato al centro di una stanza, i bassi possono risultare molto indeboliti. Questo è dovuto all'influenza dell'onda stazionaria della stanza. In questo caso, non installare il woofer vicino al centro della stanza o eliminare la causa dell'onda stazionaria, installando uno scaffale su una parete, ecc.

Collegamento del sistema

Descrizione generale
Usare le prese LINE IN o i terminali SPEAKER IN del woofer per il collegamento all'amplificatore. (A)
- Se l'amplificatore dispone di uno dei seguenti tipi di prese di uscita, collegare la presa LINE IN e la presa dell'amplificatore utilizzando il cavo di collegamento audio in dotazione.
  – Presa MONO OUT
  – Presa MIX OUT
  – Presa/e di uscita SUBWOOFER
  – Presa/e di uscita SUPER WOOFER
- Se l'amplificatore non dispone dei succitati tipi di presa, collegare invece i terminali diffusore dell'amplificatore ai terminali SPEAKER IN.

Prima di cominciare
- Spegnere l'amplificatore e il woofer prima di eseguire qualsiasi collegamento.
- Usare i cavi di collegamento audio in dotazione ai rispettivi apparecchi. Se non si possiedono sufficienti cavi di collegamento audio, acquistarne alcuni altri.
- Assicurarsi di eseguire collegamenti saldi per evitare disturbi.
- Collegare il cavo di alimentazione CA del woofer ad una presa a muro.
- Non è possibile collegare la presa di uscita CENTER per l'uso con la funzione Dolby Pro Logic a questo woofer. Il suono dei bassi non viene emesso in alcuni modi Dolby Pro Logic.

Collegamento ad un amplificatore con un solo gruppo di terminali diffusore

Collegare il subwoofer all'amplificatore e quindi collegare i diffusori anteriori al subwoofer.

1 Collegare il woofer all'amplificatore. (B)
Collegare i terminali SPEAKER IN del woofer ai terminali diffusore dell'amplificatore con i cavi diffusore. Assicurarsi di collegare entrambi i canali sinistro e destro.

2 Collegare i diffusori anteriori al woofer. (C)
Collegare i diffusori ai terminali SPEAKER OUT del subwoofer.

Collegamento ad un amplificatore con due gruppi (A + B) di terminali diffusore

Se il proprio amplificatore possiede due serie (A + B) di terminali per diffusore, collegare all'amplificatore sia il subwoofer sia i diffusori anteriori.

1 Collegare i diffusori anteriori all'amplificatore. (D)
Collegare i diffusori ai terminali SPEAKER A del proprio amplificatore.

2 Collegare il woofer all'amplificatore. (E)
Collegare i terminali SPEAKER IN del subwoofer ai terminali SPEAKER B dell'amplificatore usando cavi per diffusore (non in dotazione).

Quando si usano due coppie (A + B) di diffusori, assicurarsi di selezionare la posizione "A + B" sull'amplificatore.

Nota
Se si usa solo il terminale per diffusori A (solo diffusori anteriori) o quando l'amplificatore è spento, abbassare il volume o spegnere il woofer, altrimenti si può sentire del rumore.

Collegamento ad un amplificatore dotato di presa speciale per woofer

Se l'amplificatore è dotato di presa speciale per subwoofer (ad esempio, una presa MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER o SUPER WOOFER), collegare la presa LINE IN del woofer ad una di queste prese utilizzando il cavo di collegamento audio in dotazione. (F)

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy chronić ten aparat przed deszczem i wilgocią.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itd.
Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie płomieni (np. zapalone świece).
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie kapiącej wody lub rozprysków. Nie należy też umieszczać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczami, np. wazonów.
Jeżeli urządzenie jest odłączane od źródła zasilania przez wyjęcie wtyczki z gniazda ściennego, do jego podłączania należy używać łatwo dostępnego gniazda ściennego. W przypadku zauważenia nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda ściennego.
Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak półka na książki, czy zabudowana szafka.
Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania, dopóki nie zostanie odłączone od gniazda ściennego, nawet jeśli zostało wyłączone przyciskiem zasilania.

Ten symbol ostrzega użytkownika o obecności w obudowie urządzenia nieizolowanego „niebezpiecznego napięcia", które może być na tyle wysokie, że grozi porażeniem prądem.

Ten symbol ostrzega użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (serwisowania) urządzenia, które umieszczono w dokumentacji dołączonej do tego urządzenia.

Uwagi dla klientów w Europie

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwaga dla klientów: Poniższe informacje odnoszą się tylko do wyposażenia sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo
- Przed rozpoczęciem użytkowania subwoofera sprawdź, czy jego napięcie robocze odpowiada napięciu w sieci lokalnej.
- Jeśli subwoofer nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć go z gniazdka ściennego. Aby odłączyć przewód zasilający, pociągnij go, chwytając za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za sam przewód.
- Jeśli do subwoofera dostanie się przypadkowo jakiś przedmiot lub ciecz, należy odłączyć przewód zasilający i zlecić sprawdzenie subwoofera wykwalifikowanej osobie.
- Przewód zasilający może być wymieniany tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Przy włączaniu i wyłączaniu wzmacniacza lub innych urządzeń
Zmniejsz głośność wzmacniacza do minimum.

Aby uniknąć uszkodzenia subwoofera
- Głośność wzmacniacza należy ustawiać ostrożnie, tak aby moc wejściowa nie była zbyt duża.
- Nie próbuj otwierać obudowy lub demontować głośników i sieci.
- Nie przyciskaj celowo lub niecelowo pokrywki od kurzu.

Instalacja
- Nie ustawiaj głośników w miejscach:
  – Bardzo gorących lub zimnych
  – Zakurzonych lub brudnych
  – Bardzo wilgotnych
  – Narażonych na wstrząsy
  – Narażonych na bezpośrednie światło słoneczne
  – W pobliżu kart magnetycznych (kart kredytowych, przepustek itd.)
  Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. Karty magnetyczne należy trzymać z dala od głośników w celu uniknięcia uszkodzenia kart.
  – W pobliżu telewizorów
  Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. W związku z tym używanie głośników w pobliżu telewizora z lampą kineskopową powoduje wystąpienie na ekranie cieniowania kolorów.
- Aby zapobiec wewnętrznej kumulacji ciepła, należy zapewnić właściwą wentylację subwoofera. Subwoofer należy zainstalować w miejscu, w którym jest właściwa wentylacja. Nie należy ustawiać subwoofera na delikatnych powierzchniach lub zbyt blisko ściany, ponieważ może to blokować otwór wentylacyjny znajdujący się z tyłu głośnika.
- Należy zachować ostrożność umieszczając subwoofer na powierzchniach szczególnie traktowanych (napastowanych, naoliwionych, polakierowanych, itd.), ponieważ może to spowodować ich poplamienie lub odbarwienie.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia o narożniki subwoofera.

Czyszczenie obudowy
Obudowę należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną wodą. Nie należy używać szorstkich gąbek, proszków do czyszczenia lub rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Z ewentualnymi pytaniami lub problemami związanymi z użytkowaniem subwoofera, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji obsługi, należy zwrócić się do najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

Instalacja

Ponieważ ucho ludzkie nie rozpoznaje kierunku i miejsca emisji dźwięków basowych z subwoofera (dźwięki o częstotliwości poniżej 200 Hz), subwoofer można zainstalować w dowolnym miejscu. Aby odtwarzanie basów było lepsze, zaleca się zainstalowanie subwoofera na solidnym podłożu, które nie jest podatne na występowanie rezonansu.
Odtwarzanie niskich basów o odpowiedniej jakości można uzyskać z jednego subwoofera. Dzięki zastosowaniu kilku subwooferów można jednak uzyskać jeszcze lepszy efekt.

Uwagi
- Subwoofer należy zawsze instalować w pozycji pionowej, kilka centymetrów od ściany.
- Na subwooferze nie należy siadać ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Jeśli subwoofer został zainstalowany w środkowej części pomieszczenia, basy mogą być bardzo słabo słyszalne. Jest to wynikiem działania fali stojącej pomieszczenia. W takim przypadku należy przesunąć subwoofer ze środka pomieszczenia lub wyeliminować działanie fali stojącej poprzez zawieszenie na ścianie półki na książki.

Łączenie poszczególnych elementów systemu

Omówienie

Do łączenia subwoofera ze wzmacniaczem służą gniazda LINE IN lub SPEAKER IN. (A).
- Jeśli wzmacniacz ma jeden z poniższych typów gniazd wyjściowych, gniazdo LINE IN subwoofera należy połączyć z odpowiednim gniazdem wzmacniacza za pomocą dostarczonego przewodu połączeniowego audio.
  – Gniazdo MONO OUT
  – Gniazdo MIX OUT
  – Gniazda wyjściowe SUBWOOFER
  – Gniazda wyjściowe SUPER WOOFER
- Jeśli wzmacniacz nie ma powyższych gniazd wyjściowych, gniazda głośnikowe wzmacniacza należy połączyć z gniazdami SPEAKER IN subwoofera.

Czynności wstępne
- Przed rozpoczęciem łączenia wzmacniacza z subwooferem należy wyłączyć zasilanie wzmacniacza.
- Należy używać przewodów połączeniowych audio dostarczonych ze sprzętem. Jeśli liczba przewodów połączeniowych audio jest niewystarczająca, należy zakupić dodatkowe przewody.
- Sprzęt należy podłączyć starannie, aby uniknąć występowania szumów.
- Podłącz przewód zasilający subwoofera do gniazdka ściennego.
- Z subwooferem nie można łączyć gniazda wyjściowego CENTER, ponieważ jest ono zarezerwowane dla funkcji Dolby Pro Logic. W niektórych trybach Dolby Pro Logic basy nie są emitowane.

Podłączanie do wzmacniacza z jednym zestawem gniazd głośnikowych

Podłącz subwoofer do wzmacniacza, a następnie podłącz głośniki przednie do subwoofera.

1 Podłącz subwoofer do wzmacniacza. (B)
Połącz gniazda SPEAKER IN subwoofera z gniazdami głośnikowymi wzmacniacza za pomocą przewodów głośnikowych. Upewnij się, że zostały podłączone oba kanały: L (lewy) i R (prawy).

2 Podłącz przednie głośniki do subwoofera. (C)
Podłącz głośniki do gniazd SPEAKER OUT subwoofera.

Podłączanie do wzmacniacza z dwoma zestawami gniazd głośnikowych (A + B)

Jeśli Twój wzmacniacz ma dwa zestawy (A+B) zacisków głośników, podłącz oba, subwoofer i głośnik przedni do wzmacniacza.

1 Podłącz przednie głośniki do wzmacniacza. (D)
Podłącz głośniki do gniazd SPEAKER A Twojego wzmacniacza.

2 Podłącz subwoofer do wzmacniacza. (E)
Połącz gniazda SPEAKER IN subwoofera z gniazdami SPEAKER B wzmacniacza za pomocą przewodów głośnikowych (nie należą do wyposażenia).

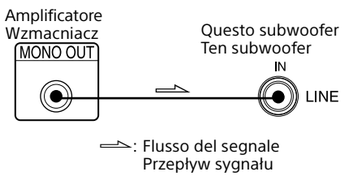
Korzystając z dwóch zestawów gniazd głośnikowych (A + B), należy upewnić się, że we wzmacniaczu wybrano pozycję „A+B".

Uwaga
Korzystając tylko z gniazd SPEAKER A (tylko głośnik przedni) lub przy wyłączonym zasilaniu wzmacniacza, zmniejsz głośność lub wyłącz zasilanie subwoofera, w przeciwnym przypadku mogą wystąpić szumy.

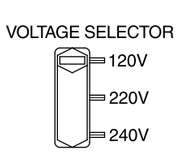
Podłączanie do wzmacniacza wyposażonego w specjalne gniazdo subwoofera

Jeśli wzmacniacz jest wyposażony w specjalne gniazdo przeznaczone do podłączenia subwoofera (np. gniazdo MONO OUT, MIX OUT, SUBWOOFER lub SUPER WOOFER), przy użyciu dostarczonego przewodu połączeniowego audio należy połączyć gniazdo LINE IN subwoofera z tym gniazdem. (F)

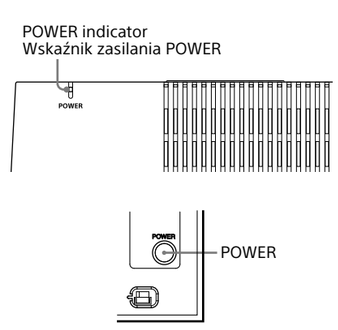
G



H

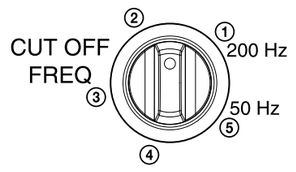


I

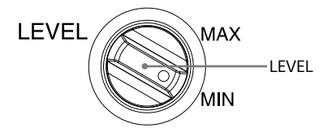


J

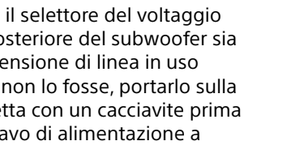
K



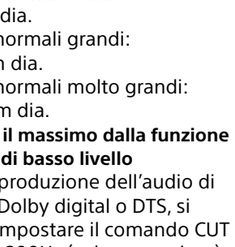
L



M



N



Italiano

Collegamento

Collegare la presa MONO OUT dell'amplificatore alla presa LINE IN del woofer con il cavo di collegamento audio in dotazione. (G)

Nota

Se il livello di uscita dell'amplificatore non è sufficiente, il suono può non essere abbastanza forte. In questo caso collegare i terminali diffusore dell'amplificatore direttamente ai terminali SPEAKER IN del woofer.

Impostazione del selettore del voltaggio (solo modelli che possiedono il selettore del voltaggio) (H)

Controllare che il selettore del voltaggio del pannello posteriore del subwoofer sia regolato sulla tensione di linea in uso localmente. Se non lo fosse, portarlo sulla posizione corretta con un cacciavite prima di collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata ad una presa di corrente.

Collegamento del cavo di alimentazione CA

- Collegare il cavo di alimentazione CA dal woofer e dall'amplificatore ad una presa a muro.
- Assicurarsi che l'alimentazione del woofer sia disattivata prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo di alimentazione.

Ascolto del suono (I)

1 Accendere l'amplificatore e selezionare la fonte di programma.

2 Premere POWER.
Il woofer si accende e l'indicatore POWER si illumina in verde.

3 Riprodurre la fonte di programma.
Regolare il volume in modo che il suono dai diffusori anteriori non risulti distorto.
Diversamente, anche il suono dal woofer risulta distorto.

Attivazione e disattivazione automatiche dell'alimentazione

–– Funzione di accensione/spegnimento automatici (J)

Se il subwoofer è acceso (vale a dire se il suo indicatore POWER è illuminato di luce verde) e non viene ricevuto segnale per qualche minuto, l'indicatore POWER diviene rosso ed il subwoofer si porta in modalità di risparmio energetico. Se durante questo modo viene trasmesso un segnale al woofer, questo si accende automaticamente (funzione di accensione/spegnimento automatici).
Per disattivare questa funzione, spostare su OFF l'interruttore POWER SAVE sul pannello posteriore.

Note

- Non regolare mai i comandi di tono (BASS, TREBLE, ecc.) o l'uscita equalizzatore dell'amplificatore su un livello alto ed evitare l'ingresso in questo apparecchio di onde sinusoidali da 20 – 50 Hz registrate su dischi di prova disponibili in commercio o di suoni speciali (suono dei bassi di strumenti musicali elettronici, suoni pop di giradischi per dischi analogici, suoni con bassi enfatizzati in modo anormale, ecc.) ad alto livello. Queste azioni potrebbero causare danni ai diffusori.
- Quando un disco speciale contenente bassi enfatizzati in modo anormale viene riprodotto, può essere emesso del rumore oltre al suono originale. In questo caso, ridurre il livello sonoro.
- Il segnale in uscita del woofer (segnale DOLBY digitale) del processore surround digitale venduto separatamente è impostato su un livello più alto di 10 dB da Dolby Laboratories Licensing Corporation. In caso di un utilizzo normale, regolare il livello del subwoofer.
- Se si abbassa eccessivamente il volume dell'amplificatore, la funzione di accensione/spegnimento automatici potrebbe attivarsi, portando automaticamente il subwoofer nella modalità di risparmio energetico.

Regolazione del suono

È possibile regolare il suono del woofer in base al suono dei diffusori anteriori. Rinforzando il suono dei bassi è possibile ottenere effetto maggiore.

1 Regolare la frequenza di taglio. (K)
Girare il comando CUT OFF FREQ a seconda delle frequenze di riproduzione dei diffusori anteriori.
Per la regolazione fare riferimento a quanto segue.
① Diffusori normali molto piccoli: 4 – 5 cm dia.
② Diffusori normali piccoli: 6 – 8 cm dia.
③ Diffusori normali medi: 9 – 15 cm dia.
④ Diffusori normali grandi: 16 – 24 cm dia.
⑤ Diffusori normali molto grandi: oltre 25 cm dia.

Per ottenere il massimo dalla funzione convertitore di basso livello

Durante la riproduzione dell'audio di segnali LFE, Dolby digital o DTS, si consiglia di impostare il comando CUT OFF FREQ su 200Hz (valore massimo) per ottenere il massimo dalla funzione convertitore di basso livello.

2 Regolare il livello di volume del woofer. (L)
Girare il comando LEVEL in modo da regolare il suono dei bassi. Per alzare il volume girare il comando in senso orario. Per abbassare il volume girare il comando in senso antiorario.

3 Riprodurre il brano desiderato.
I toni vocali e le voci maschili che contengono suoni bassi sono i più adatti alla regolazione. Regolare il volume dei diffusori anteriori sul volume comunemente usato.

4 Selezionare la polarità di fase. (M)
Usare il selettore PHASE per selezionare la polarità di fase.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per regolare secondo le proprie preferenze.
Una volta regolato il woofer sulle impostazioni desiderate, usare il comando VOLUME dell'amplificatore per regolare il volume del woofer insieme a quello degli altri diffusori. Non è necessario regolare le impostazioni del woofer quando si cambia il livello di volume sull'amplificatore.

Note

- Se il suono diventa distorto quando si attiva il rinforzamento dei bassi dall'amplificatore (come con D.B.F.B., GROOVE, l'equalizzatore grafico, ecc.), disattivare il rinforzamento dei bassi e regolare il suono.
- La selezione di NORMAL o REVERSE con il selettore PHASE inverte la polarità e può fornire una migliore riproduzione dei bassi in certi ambienti di ascolto (a seconda del tipo di diffusori anteriori, della posizione del woofer e della regolazione della frequenza di taglio). Consente inoltre di cambiare l'espansione e la tensione del suono e influenzare il campo sonoro. Selezionare la regolazione che offre il suono desiderato durante l'ascolto dalla posizione di ascolto normale.

Impostazione del subwoofer (N)

Per evitare vibrazioni o spostamenti del subwoofer durante l'ascolto, applicare i piedini al fondo del subwoofer stesso.

Soluzione di problemi

Nel caso si presenti uno dei seguenti problemi durante l'uso del woofer, usare questa guida alla soluzione di problemi per trovare un rimedio. Se il problema dovesse rimanere irrisolto, consultare il proprio rivenditore Sony.

POWER indicator si accende con luce rossa.

- Se non viene ricevuto segnale per qualche minuto, POWER indicator si accende con luce rossa e il subwoofer si porta in modalità di risparmio energetico. Per disattivare questa funzione, spostare su OFF l'interruttore POWER SAVE sul pannello posteriore.

Suono assente.

- Controllare che il woofer e i componenti siano collegati correttamente e saldamente.
- Ruotare LEVEL in senso orario per alzare il volume.
- Regolare di nuovo il livello.

Il suono si ferma improvvisamente.

- I cavi diffusore possono essere cortocircuitati. Collegare correttamente i cavi.

Il suono è distorto.

- Il segnale in ingresso è imperfetto.
- Il livello del segnale in ingresso è troppo alto.
- Regolare CUT OFF FREQ sul valore più alto possibile quando si riproduce con il Dolby digitale.

Forte ronzio o rumore udibile.

- Collegare correttamente il cavo di massa del giradischi.
- I contatti tra le spine dei cavi e le prese corrispondenti non sono stati eseguiti correttamente. Collegare saldamente le spine.
- Il sistema audio capta disturbi da un televisore. Allontanare il sistema audio dal televisore o spegnere il televisore.

Caratteristiche tecniche

Sistema

Tipo Subwoofer attivo
Unità diffusore Woofer: 25 cm dia., tipo a cono
Uscita RMS continua 115 W (6 Ohms, 80 Hz, 10 % THD)
Campo di frequenza di riproduzione 28 Hz – 200 Hz
Frequenza di taglio alte frequenze 50 Hz – 200 Hz
Interruttore di fase NORMAL (normale), REVERSE (opposta)

Ingressi

Prese di ingresso LINE IN: presa di ingresso a piedini
SPEAKER IN: terminali di ingresso
Prese di uscita SPEAKER OUT: terminali di uscita

Generali

Alimentazione 230 V CA, 50/60 Hz
Consumo 70 W
Standby: 0,5 W (nella modalità di risparmio energetico)
Dimensioni Circa 295 × 345 × 400 mm (l/a/p)
Massa Circa 11,5 kg

Accessori in dotazione

Piedini antiscivolo (4)
Cavo di collegamento audio
(1 spina fono – 1 spina fono), 2 m (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Polski

Połączenia

Połącz gniazdo MONO OUT wzmacniacza z gniazdem LINE IN subwoofera za pomocą dostarczonego przewodu połączeniowego audio. (G)

Uwaga

Jeśli poziom wyjściowy wzmacniacza nie jest wystarczający, dźwięk może nie być dostatecznie głośny. W takim wypadku gniazda głośnikowe wzmacniacza należy bezpośrednio połączyć z gniazdami SPEAKER IN subwoofera.

Nastawianie selektora napięcia (tylko modele wyposażone w selektor napięcia) (H)

Sprawdź czy selektor napięcia na tablicy rzeczywistej wzmacniacza jest ustawiony do lokalnej linii napięcia sieciowego. W innym razie, przed podłączeniem przewodu połączeniowego do gniazdka ściennego, posługując się śrubokrętem, należy ustawić selektor w prawidłowej pozycji.

Podłączanie przewodu zasilającego

- Podłącz przewód zasilający subwoofera i przewód zasilający wzmacniacza do gniazdka ściennego.
- Przed włożeniem lub wyjęciem przewodu zasilającego z gniazdka upewnij się, że subwoofer jest wyłączony.

Słuchanie dźwięku (I)

1 Włącz wzmacniacz i wybierz źródło dźwięku.

2 Naciśnij przycisk zasilania POWER.
Subwoofer zostanie włączony, a wskaźnik zasilania POWER będzie świecił na zielono.

3 Rozpocznij odtwarzanie dźwięku źródłowego.
Ustaw głośność za pomocą pokrętła VOLUME, tak aby dźwięk z przednich głośników nie był zniekształcony.
Jeśli dźwięk jest zniekształcony, dźwięk z subwoofera także będzie zniekształcony.

Automatyczne włączanie i wyłączanie zasilania

— funkcja Auto power on/off (J)

Gdy subwoofer jest włączony (tj. wskaźnik zasilania POWER świeci się na zielono) i przez kilka minut nie ma żadnego wejścia sygnału, wskaźnik zasilania POWER zmienia się na czerwony i subwoofer wchodzi do trybu oszczędzania energii. Gdy w tym trybie do subwoofera zostanie przesłany sygnał, subwoofer włączy się automatycznie (funkcja auto power on/off).
Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik POWER SAVE na tylnym panelu urządzenia w pozycji OFF.

Uwagi

- Nie należy ustawiać pokręteł tonów wzmacniacza (BASS, TREBLE itp.) lub poziomu wyjściowego korektora na wysokim poziomie, a sinusoidalne przebiegi wejściowe nie powinny przekraczać zakresu od 20 Hz do 50 Hz dźwięku nagranego na dostępnym w sklepach dysku testowym, lub przy odsłuchiwaniu dźwięków specjalnych (basów instrumentów elektronicznych, szumu z płyty winylowej, nadmiernie uwydatnionych basów itp.). Niezastosowanie się do tej uwagi może spowodować uszkodzenie głośników.
- Jeśli odtwarzana jest płyta, na której nagrano nadmiernie uwydatnione basy, oprócz zwykłego dźwięku mogą być słyszalne szumy. W takim wypadku należy zmniejszyć głośność.
- Sygnał wyjściowy subwoofera (sygnał cyfrowy DOLBY) cyfrowego procesora surround (sprzedawany oddzielnie) ma wartość o 10 dB wyższą, ustawioną przez firmę Dolby Laboratories Licensing Corporation. W przypadku standardowego korzystania z subwoofera należy zmienić poziom subwoofera.
- Jeśli głośność wzmacniacza zostanie zmniejszona do zbyt niskiego poziomu, może włączyć się funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania, co spowoduje przejście subwoofera do trybu oszczędzania energii.

Ustawianie dźwięku

Dźwięk subwoofera można ustawić tak, aby był on dopasowany do dźwięku głośników przednich. Wzmocnienie basów daje lepsze poczucie atmosfery.

1 Ustaw częstotliwość odcięcia. (K)
Ustaw pokrętło CUT OFF FREQ w odpowiedniej pozycji, w zależności od częstotliwości odtwarzana głośników przednich.
Przy ustawianiu częstotliwości należy wziąć pod uwagę poniższe wartości.
① Typowe głośniki o bardzo małych rozmiarach: średnica 4 – 5 cm
② Typowe głośniki o małych rozmiarach: średnica 6 – 8 cm
③ Typowe głośniki o średnich rozmiarach: średnica 9 – 15 cm
④ Typowe głośniki o dużych rozmiarach: 16 – 24 cm
⑤ Typowe głośniki o bardzo dużych rozmiarach: średnica powyżej 25 cm

Aby w pełni wykorzystać funkcje konwertera dolnoprzepustowego

Podczas odtwarzania sygnałów LFE, Dolby Digital lub DTS zaleca się ustawienie regulatora CUT OFF FREQ na 200 Hz (wartość maksymalna), aby uzyskać najlepszą wydajność konwertera dolnoprzepustowego.

2 Ustaw głośność subwoofera. (L)
Pokrętło LEVEL ustaw tak, aby basy były nieco lepiej słyszalne niż wcześniej. Aby zwiększyć głośność, obracaj pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć głośność, obracaj pokrętło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3 Rozpocznij odtwarzanie ulubionego utworu i filmu.
Głosy męskie zawierające dużo basów najlepiej nadają się do zmiany ustawień. Ustaw głośność głośników przednich na tym samym poziomie, co zwykle.

4 Wybierz polaryzację fazy. (M)
Za pomocą pokrętła PHASE wybierz polaryzację fazy.

5 Powtórz czynności 1 – 4, aby zmienić ustawienia na preferowane wartości.
Po odpowiednim ustawieniu subwoofera, za pomocą pokrętła VOLUME na wzmacniaczu ustaw głośność subwoofera i innych głośników. Nie trzeba zmieniać ustawień subwoofera przy zmianie głośności wzmacniacza.

Uwagi

- Jeśli dźwięk zostaje zniekształcony podczas włączania wzmocnienia basów we wzmacniaczu (funkcje D.B.F.B., GROOVE, korektor graficzny itp.), należy wyłączyć wzmacnianie basów i ustawić odpowiednio dźwięk.
- Ustawienie przełącznika PHASE w pozycji NORMAL lub REVERSE PHASE powoduje zmianę polaryzacji i w pewnych środowiskach może korzystnie wpłynąć na jakość odtwarzania basów (w zależności od rodzaju głośników przednich, ustawienia subwoofera i ustawień częstotliwości odcięcia). Może to także zmienić uwydatnienie i napięcie dźwięku, a także efekt pola dźwiękowego. Podczas słuchania dźwięku w stałym miejscu wybierz preferowane ustawienie dźwięku.

Ustawianie subwoofera (N)

Aby uniknąć drgań lub poruszeń subwoofera podczas słuchania, przyczep do subwoofera dostarczone podkładki samoprzylepne.

Usuwanie usterek

Jeśli podczas korzystania z subwoofera występują poniższe problemy, dzięki tym instrukcjom dotyczącym usuwania usterek można je rozwiązać. Jeśli nie można usunąć problemu, należy skontaktować się najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

Dioda Wskaźnik zasilania POWER świeci w kolorze czerwonym.

- Jeśli sygnał nie jest dostarczany przez kilka minut dioda Wskaźnik zasilania POWER świeci się w kolorze czerwonym, a subwoofer przechodzi do trybu oszczędzania anergii. Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik POWER SAVE (dostępny na tylnym panelu) w położeniu OFF.

Nie słychać dźwięku.

- Sprawdź, czy subwoofer i inne elementy systemu są podłączone prawidłowo.
- Przekręć pokrętło LEVEL zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność.
- Wyzeruj poziom.

Dźwięk nagle zanikł.

- Przewody głośnikowe mogą być zwarte. Podłącz prawidłowo przewody.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Sygnał wejściowy nie jest dobrej jakości.
- Poziom sygnału wejściowego jest zbyt wysoki.
- Podczas odtwarzania przy użyciu funkcji Dolby Digital za pomocą pokrętła CUT OFF FREQ ustaw jak najwyższą wartość częstotliwości odcięcia.

Słychać tylko „buczenie" i szumy.

- Podłącz prawidłowo przewód uziemienia gramofonu.
- Wtyczki przewodów połączeniowych nie zostały właściwie umieszczone w odpowiadających im gniazdach. Podłącz prawidłowo wszystkie wtyczki.
- Zestaw audio przechwytuje szumy z telewizora. Umieść zestaw audio dalej od telewizora lub wyłącz telewizor.

Dane techniczne

System

Typ Subwoofer aktywny
Głośniki Woofer: średnica: 25 cm, stożkowy
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej 115 W (6 omów przy 80 Hz, całk. zniekszt.harm. 10%)
Zakres częstotliwości odtwarzania 28 Hz – 200 Hz
Częstotliwość odcięcia wysokiej częstotliwości 50 Hz – 200 Hz
Pokrętło wyboru fazy NORMAL, REVERSE

Wejścia

Gniazda wejściowe LINE IN: wejściowe typu jack
SPEAKER IN: gniazda wejściowe
Gniazda wyjściowe SPEAKER OUT: gniazda wyjściowe

Ogólne

Zasilanie 230 V, prąd zmienny, 50/60 Hz
Pobór mocy 70 W
Gotowość: 0,5 W (w trybie oszczędzania energii)
Rozmiary Ok. 295 × 345 × 400 mm (szer./wys./głęb.)
Masa Ok. 11,5 kg

Wyposażenie w zestawie

Nóżki głośnika (4)
Przewód połączeniowy audio
(1 wtyczka phono – 1 wtyczka phono), 2 m (1)

Producent zastrzega sobie prawo zmiany projektu i danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia.